

对于 N.D. Torokhov (托洛霍夫) 公司的经理提起刑事案件

通稿

(SMUR 股份公司、KvantTelecom 俄罗斯公司的主任和 Global Kvant Services, Global Qtcom. Corp., Telegraph 42 Management GmbH, KVANT TELECOM KAZAKHSTAN 的受益人)

我再次请我们尊敬的同事-电信运营商负责人考虑新信息,并避免与 Torokhov N. D.直接或间接地拥有的公司合作。

关于拥有托罗霍夫 (Torokhov N. D.) “KWANT TELECOM”股份公司(地址: 沃罗涅日市, Eremeeva 路, 22 号)乌克兰总统下达的制裁措施。

网站链接和制裁名单摘录如下:

https://www.president.gov.ua/storage/j-files-storage/00/60/70/39d86cb1b96061dba732a8588ab1a7d2_1527145800.pdf

附件 2
乌克兰国家安全与国防事务委员会 2018 年 5 月 2 日

法人
限制性措施(制裁)

No s/p	身份 (全名和法人的详细信息)	限制措施的类型 (按照乌克兰"制裁"法)	申请期限
430	JSC "KVANTTELECOM" (股份公司 "KVANTTELECOM", INN: 3662124236, KPP: 366201001, OKPO: 99812890, 俄罗斯联邦, 沃罗涅日, Eremeyeva 大街, 22 号。	1) 资产冻结-暂时限制个人使用和处置财产的权利; 2) 限制交易操作; 3) 防止资本撤出乌克兰; 4) 中止经济和财政义务; 5) 禁止使用射频资源; 6) 限制或终止提供电信服务和使用公共电信网络; 7) 终止从外国进口到乌克兰的许可证和许可证, 或从乌克兰出口货币价值, 并限制外国居民发行的支付卡; 8) 禁止乌克兰国家银行登记国际支付系统参与者, 其支付组织是外国居民; 9) 禁止转让技术和知识产权	三年

据附件 2 乌克兰国家安全与国防事务委员会 2018 年 5 月 2 日个人特别经济措施和其他限制性措施的适用和取消的决议规定权力制裁措施对 JSC "KVANTTELECOM" (INN: 3662124236, KPP: 366201001, OKPO: 99812890, 俄罗斯联邦, 沃罗涅日, Eremeyeva 大街, 22 号) :

- 1) 资产冻结-暂时限制个人使用和处置财产的权利;
- 2) 限制交易操作;
- 3) 防止乌克兰外资本撤出;
- 4) 中止经济和财政义务;
- 5) 禁止使用射频资源;
- 6) 限制或终止提供电信服务和使用公共电信网络;
- 7) 终止从外国进口到乌克兰的许可证和许可证, 或从乌克兰出口货币价值, 并限制外国居民发行的支付卡;
- 8) 禁止乌克兰国家银行登记国际支付系统参与者, 其支付组织是外国居民;
- 9) 禁止转让技术和知识产权

在这里不讨论制裁的合法性和合理性问题, 我想指出以下事实:

引入了特定的制裁和限制, 可以用不同的方式对待它们, 但不能忽略。

欧盟国家和美国已经知道这些制裁措施。跟 KvantTelecom, Global Kvant Services 和 Global Qtcom. Corp. 合作的外国搭档可以负担风险。

但是, Kvant Telecom JSC 知道这些制裁措施, 并推荐搭档倾销价格的购买中国-哈萨克斯坦-欧洲通过乌克兰的通信信道, 却没有告知合作伙伴这些潜在的业务, 声誉和财务风险。

这一事实特别清楚地体现了 Kvant-Telecom JSC 的主任对同事和合作伙伴的态度, 他所采用的坚壁清野(焦土政策)解决了当前的问题, 但破坏了市场。

SMUR 股份公司与 Rostelecom 股份公司的协同导致刑事案件和限制竞争的案件。

目前, 在全俄权威出版物(Kommersant 出版社, Vedomosti 等)中出现了许多关于 Smur 公司的管理层涉嫌在数字经济项目中卡特尔勾结而诉讼的相关报道。

SMUR 股份公司、KvantTelecom 和其他外国皮包公司 Global Kvant Services <http://kvant-telecom.de/>, KVANT TELECOM KAZAKHSTAN, Global Qtcom. Corp., <http://globalqt.com/>, Kvant Global GM 属于沃罗涅日商人 N.D. Torokhov 及其家人。

Torokhov 是 SMUR 股份公司，Kvant Global GMBH 和 KvantTelecom 的唯一的股东，并且是沃罗涅日地区建筑市场的积极参与者。

在 2019 年 4 月，PJSC Rostelecom 发布了电子形式的公开报价请求，含有签订通信线路建设协议的权利是为了实施沃罗涅日州的国家计划“俄罗斯联邦数字经济”的联邦计划“信息基础设施”的联邦项目。

(https://zakupki.rostelecom.ru/2158619/?sphrase_id=356267).

根据汇总报价请求结果第 31907748082/4 号的协议，委员会决定批准采购结果，并认为采购优胜者：

- 有限责任公司“ProektStroyService”，
- 有限责任公司“AKS GROUP”，
- 有限责任公司“CenterTelecomStroy”，
- 有限责任公司 SKS PROM，
- 有限责任公司“lkstelCom”，
- 股份公司“SMUR”，邮政地址：394019，俄罗斯，沃罗涅日，Eremeeva st. 22；
- 有限责任公司“KROSS”，
- 有限责任公司“ComStroy”，

并与这些公司签订协议，以建设通信线路，以在沃罗涅日州实施国家计划“俄罗斯联邦数字经济”的联邦项目“信息基础设施”，以满足 PJSC“Rostelecom”宏观区域分支中心“中心”的需要，金额为 112,660,062 卢布（一亿一千两百六十六万零六十二卢布），各含增值税（20%）。

1 12,66 0,062

在 2020 年 2 月 2 日的第 31 号报纸“Kommersant”中，发布了以下内容：

“在俄罗斯联邦国家项目“数字经济”下，Rostelecom 举行的拍卖中，执法机构立即在六个地区对卡特尔勾结的刑事案件进行了搜索。

根据侦查，有九家公司在沃罗涅日地区提交建设和连接光纤通信线路的申请时，协调了各自的行动，并且在 Rostelecom 的两位最高管理者的支持下，他们得以签订了 7.886 亿卢布的合同。

根据侦查，他们在 2019 年 4 月签订了一项协议，在联邦项目“信息基础设施”的之内，限制沃罗涅日地区通信线路建设的招标过程中的竞争。

“根据事先勾结，他们利用有关竞标者的机密信息采取行动，协调了 9 家公司的竞标，其中有些模拟了报价的下跌，而另外一部分则拒绝在早期阶段参与，

以便随后以有利的价格订立分包合同，”来自 Kommersant 的对话者。调查估计，犯罪嫌疑人能够提取的收入为 7.862 亿卢布。

按照政府采购门户网站，可能构成刑事案件基础的拍卖已于去年 4 月 9 日以公开报价的形式宣布。问题是签订合同，在沃罗涅日地区（主要是村庄和乡镇）的 750 多个定居点中建设光纤通信线路，安装设备并进行调试，以及连接到 Internet。

最高合同价格为 9.018 亿卢布，收到了来自沃罗涅什，莫斯科，别尔哥罗德，卡卢加州，伏尔加格勒，克拉斯诺达尔和萨马拉的 13 家公司的申请。

根据重新招标的结果，八家提供最佳降价系数的法人实体被认为是获胜者。根据拍卖的条款，合同的总价分为等分，即 1.1266 亿卢布。

<https://www.kommersant.ru/doc/4260902>

<https://regnum.ru/news/economy/2864111.html>

“警方怀疑被拘留者组织了来自沃罗涅日，库尔斯克，别尔哥罗德，卡卢加州和伏尔加格勒地区以及莫斯科的九家公司的勾结。2019 年 4 月举行了建设通信线路的招标活动。据内务部说法，一些公司拒绝参加以有利的价格随后签订分包合同的主张，而另一些公司则模拟了报价的下降。结果，犯罪嫌疑人能够获得特别大的收入——7.886 亿卢布。”

<https://www.kommersant.ru/doc/4260504>

“根据 Kommersant 的说法，在法院正在审议相应的请愿书时，调查要求对另外六名嫌疑人采取类似的预防措施。

该诉讼有 9 个被告人：Rostelecom 的 7 名企业家和 2 名雇员。除了马克西姆·埃雷梅耶夫（Maksim Ereemeev）之外，安德烈·别洛夫（Andrei Belov）也被告方。他是宏区域分支机构“中心”组织集中项目建设的副处长。

根据警方侦查，2019 年 4 月，勾结参与者协调了在沃罗涅日地区乡村和城镇建设光纤通信线路的招标过程中的行动，价值 9.013 亿卢布。（作为联邦项目“信息基础架构”的一部分实施，是国家项目“俄罗斯联邦数字经济”的一部分）。

根据内务部的说法，一些参与者模仿了报价的下跌，而一些参与者则拒绝了有利可图的分包合同。由于限制竞争，他们设法创造了 7.886 亿卢布的收入。”

<https://www.kommersant.ru/doc/4266909>

JSC“ Rostelecom”2019 年 4 月 9 日举行了交易，可在网上查看：
https://zakupki.rostelecom.ru/2158619/?sphrase_id=356267

可以在国家采购网站上获得总结这些拍卖结果的记录
<https://www.roseltorg.ru/past/procedure/31907748082>

拍品名称是沃罗涅日地区“为建设俄罗斯联邦数字经济”国家计划的联邦项目“信息基础设施”而实施的通信线路，以满足 PJSC“ Rostelecom”宏区域分支“中心”的需要。

拍品价格是九亿零一百二十八万零四百九十六卢布。在拍卖参加了十三参与者，其中有八位获胜者。获胜者是 SKS-Prom LLC and SMUR JSC。与每个获胜者的合同金额为 1.126 亿卢布。

沃罗涅日地区的 OFAS 和沃罗涅日地区的内政部对拍卖活动中的勾结参与者提起了刑事诉讼。可在网上查看 <https://voronezh.fas.gov.ru/news/19165>

在国家机构的网站上指出：“2020 年 3 月 12 日，PJSC Rostelecom 的投标人之间以卡特尔勾结为依据提起了诉讼。

在 2019 年 4 月，PJSC Rostelecom 发布了公开报价请求，含有签订通信线路建设协议的权利是为了实施沃罗涅日州的国家计划“俄罗斯联邦数字经济”的联邦计划“信息基础设施”的联邦项目。标底是 901 280 496 卢布。

收到了来自 13 家公司的参与报价请求的申请。根据重新招标的结果，获胜者为 8 家提供最佳降价系数的公司。合同的总价分为相等的部分，总额为 112660000 卢布。

俄罗斯沃罗涅日 OFAS 对沃罗涅日地区 FSB 局的检查材料进行了研究，并发现了违反《竞争保护法》第 11 条第 1 款第 2 款的迹象。

发现这些公司在招标过程中达成了卡特尔勾结，从而导致了非典型的，相互关联的反竞争行为，旨在维持价格并增加所执行工作的价值。

此外，PJSC Rostelecom 官员的行动显示出个体交易参与者协调的迹象，通过向交易参与者提供机密信息为交易参与者创造了优惠条件。

俄罗斯内政部沃罗涅日地区总局也根据《俄罗斯联邦刑法》限制拍卖竞争 – 第 178 条款提起了刑事案件，这些案件是在信息基础设施国家项目框架内举行的。执法机构在俄罗斯沃罗涅日 OFAS 的直接参与下进行提起刑事诉讼。

特别是，内政部就在刑事案件框架内收集的证据和事实编写并发表了专家意见，根据其分析结果，确定了 PJSC Rostelecom 所持投标人之间达成卡特尔勾结的迹象。

现在，JSC 公司“ SMUR”和有限责任公司“ SKS-PROM”试图避免刑事诉讼，对沃罗涅日地区 E.V. Pankratyeva 的联邦反垄断局服务办公室专家的监禁提出异议。于 2019 年 9 月 25 日在沃罗涅日州仲裁法院基于正式理由（无争议勾结和违反法律的事实）作为提起诉讼的基础，案件编号 A14-6544 / 2020

https://kad.arbitr.ru/Document/Pdf/73b3e75c-ac1f-49fe-9d92-c5bb5c413ec7/c4c1e712-8b6a-4f2e-a1b1-5a24dbabe305/A14-6544-2020_20201027_Opredelenie.pdf?isAddStamp=True

为了竞争者和搭档与 Torohov 公司的合作不是第一次引起伤心的结果。在吉尔吉斯共和国取缔了与因诈骗而闻名 Global KVANT Services GmbH 参加的罪犯团伙。

详细看看这些吉尔吉斯出版物：

https://24.kg/english/49854_Former_head_of_Kyrgyztelecom_board_charged/

<https://argumenti.kg/novosti/proisshestviya/25159-gsbep-predyavila-obvinenie-eks-glave-kyrgyztelekoma-eeshenalievu.html>

这些出版物表明，埃米尔·埃希纳利耶夫（Emil Eshenaliev）前任董事长以对吉尔吉斯斯坦共和国造成特别严重的损害-650,200 美元，并与 Global KVANT Services GmbH 和 KazTransCom 签订了非法合同被起诉。

«Global KVANT Services GmbH» 在乌兹别克斯坦以腐败而出名的。

针对与这种现象作斗争的 <https://uzanticorruption.com/>网站由网页指出：

<https://uzanticorruption.com/%D0%BF%D0%BE%D1%87%D0%B5%D0%BC-%D0%BD%D1%8B%D0%BD%D1%87%D0%B5-%D0%B8%D0%BD%D1%82%D0%B5%D1%80%D0%BD%D0%B5%D1%82-%D0%B8%D0%BB%D0%B8-%D0%BA%D1%82%D0%BE-%D0%B8-%D0%BA%D0%B0%D0%BA-%D0%B7%D0%B0%D1%80%D0%B0/>

文章当中写的是 Telegraph 42 和 Global KVANT Services 是中介公司，是为腐败计划创建的。这些公司的受益人是 Torohov A.N.（Torohov N.D.的儿子）KvantTelecom 的领导人。

这些公司由同一个的电话号码和地址。简直看看网站：

Telegraph 42 Management GmbH (Sebastian-Kneipp-Straße 41 60439 Frankfurt am Main, Germany, Phone +49 69 – 667 741 493, +49 69 – 667 741 291, info@telegraph.de, www.telegraph.de)

Global KVANT Services GmbH, Theodor-Heuss-Allee 112, 60486 Frankfurt am Main, Germany, tel:+49 69 667 741 290, +49 69 667 741 291 info@kvant-telecom.de
www.kvant-telecom.de

在 2019 年 1 月 25 日发布在该频道上的文章“谁偷互联网”中也提供了与向乌兹别克斯坦共和国出售通讯频道时的欺骗行为相同的信息。

SC“Uzbektelecom”向知名公司 Megafon, Vimpelcom, Rostelecom, Transtelecom 购买了用于访问 Internet 的通信通道。但是与一家不知名的公司 Telegraph 42 签订了占整个 Internet 访问通道容量 50% 以上的合同。

Telegraph 42 在德国注册，并且没有自己的基础设施。该基础设施在任何地方都不是公认的运营商，只能作为中介出现。该公司使用 KVANT-TELECOM JSC 和 Transtelecom JSC 的基础设施。

两家公司是在一个城市注册的，并且联系电话相同。最初，Global KVANT Services 与 Uzbektelecom 签订了合同，并通过 Kazakhtelecom 通信线路提供服务。

但在 Kazakhtelecom 拒绝参与腐败计划，以后 Telegraph 42 开始了用手段，通过通信线路提供服务。JSC“QUANT-TELECOM”（俄罗斯公司）。换言之，Telegraph 42 和 Global KVANT Services 是中介公司，是为腐败计划创建的。

既然在几个国家包括乌克兰，吉尔吉斯共和国，乌兹别克斯坦，欧盟国家和美国已经进行对托罗霍夫（N.D. Torokhov）公司的活动的侦查，所以这种有毒伙伴关系造成的麻烦，财务和声誉损失的可能性非常高。

我求您在与这些组织的合作决策时考虑这些事实和情况。

N.D. Torokhov 拥有的公司已被包括在乌克兰的制裁名单中，已通知欧盟和美国政府有关机构，

N.D. Torokhov 拥有的公司是吉尔吉斯共和国和乌兹别克斯坦共和国腐败计划的积极参与者，并参与了俄罗斯的特罗特科夫共谋。

JSC 公司“SMUR”的管理层目前在俄罗斯联邦参与刑事案件。

这一事实不仅会影响 JSC SMUR 的可靠性和约定行，还会影响与 SMUR 关联的由 Torokhov 家族控制的公司：Kvant-Telecom JSC，Global Kvant Services，KVANT TELECOM 哈萨克斯坦，Telegraph 42，Global Qtcom. Corp 和 Kvant Global GM。

在这方面，我们警告尊敬的同事不要与这些组织进行“合作”，其唯一的结果很可能将是基于众多长期诉讼和刑事案件。

祝您一切顺利

CompanyALS 和 TEK 有限公司的参与者

萨利莫夫 (Salimov I.I.)